

HEKLA STÁLSTRENGA

SC

SLATE

TAGNING

1

1

1

MAKRAMÉ

Date

26

STORE STUDIO



## Ærede venner av Hekla Stålstrenga

Jeg har i skrivende stund ennå ikke fått høre den nye plata til Hekla Stålstrenga, men jeg vet at det kommer til å bli en stor opplevelse. Og hvordan kan jeg vite det så sikkert? Jo, for Hekla Stålstrenga er noe av det fineste som fins i hele verden.

Mitt navn er Ivar Tindberg, jeg er teaterregissør og har hatt gleden av å arbeide med Tore Bruvoll og Ragnhild Furebotten i forbindelse med oppsetninger ved Hålogaland Teater, «Peer!» av Knut Nærum og «Et Juleeventyr» av Charles Dickens. Og Hekla Stålstrenga leverte så det holdt begge ganger, musikken deres åpner – på en helt spesiell måte – en kanal mellom kjernen i stykket og publikums hjerter.

Og hva er det med musikken til Hekla Stålstrenga som gjør at den går rett inn i hjertet og blir der? Dette er selvfølgelig et av livets store mysterier, for det finnes jo så mye forskjellig musikk og mye av den går ikke til hjertet i det hele tatt. Så hva er det som gjør akkurat denne musikken til noe spesielt?

Det har selvfølgelig med utøverne å gjøre, med at de er drivende dyktige musikere og komponister, og at de er flotte personligheter med stor kunnskap og innsikt i det de holder på med. I tillegg har de en stor ydmykhet overfor tradisjonen de er en del av. De viderefører vår musikalske arv og kombinerer det med sine egne talenter slik at resultatet blir dypt personlig, men alltid med en forankring i det vi alle er en del av.

Ord kan alltid være tvetydige, musikk er aldri tvetydig. Musikken til Hekla Stålstrenga beskriver tilværelsen mer presist enn noen ord eller logiske resonnementer makter å gjøre. Den hjelper oss å takle den vanskelige, men vidunderlige oppgaven et menneskeliv er.

Jeg gleder meg til alt!

IVAR TINDBERG



## Erter & sverter (TRAD./FUREBOTTEN)

Dette er ei artig lita barneregale fra Saltdal. Ordene i regla er mest bare tull og tøys, men triller lett på tunga med melodien Ragnhild komponerte på Kråkeslottet i januar 2009.

ANNE: SANG, TRØRGELE, KOR, TRAMP OG KLAPP  
RAGNHILD: BASSFELE, FELE, KOR, TRAMP OG KLAPP  
TORE: GITAR, OUD, SAZ, BOTTLENECK, KOR, TRAMP OG KLAPP  
TROND-VIGGO: BASS, KOR, TRAMP OG KLAPP  
OLE-JAKOB: TROMMER, PERKUSJON, KOR, TRAMP OG KLAPP  
FINN: TRAMP OG KLAPP

Erter og sverter og svana  
Snille karusser og krita  
snille buketter og stiv en mann  
Maren Karen Krestian  
osten og katto og myran  
så vites rolig kan styran  
Kom ku kom kalv kom rolighet sau  
Inn kom smeden med hammer og tau  
Sette sett merke på en stut og en sau – AU!  
Bonkette skankette lensmann  
Henkibom og bustibom og raguanna  
Kvikk oppi Mari  
Pjunk oppi Kari  
Hjerte og sverte langtfra  
og like te gull og blanka

## Er det sant (TRAD.)

«Er det sant» er Heklas pop-perle. Visa kommer fra Lofoten. Helt sant!

ANNE: SANG, TRØRGEL OG KOR  
RAGNHILD: FELE, BASSFELE OG KOR  
TORE: GITAR, PIANO OG KOR  
TROND-VIGGO: BASS OG KOR  
OLE-JAKOB: TRØMMER, PERKUSJON OG KOR

Er det sant som du seie, at du elsker meg så høyt, og at du holder så inderlig av meg?  
Så gå til din fader, og fråga han og spør, om du ikkje kan få gifta deg med meg

Eg har frågat min fader så mykje der går an, men han har blott svara meg nei  
Men kan du ikkje take troloven av deg sjøl, så røm du ut av landet med meg

Ja visst kan eg taka troloven av meg sjøl, og rømme ut av landet med deg  
Men når vi så har kommet til de fremmende land, da skikkelig forlate du meg

Nei sjøl om berge og dale va kledd uta gull, og vannan og sjøen va av vin  
Så vil æ heller forlate alle dessan teng enn å forlate kjærøsten min

Stanna opp, stanna opp mine sønner begge to, og kom og skjenk Eders fader vin  
For eg kan minnes den dagen som om det va i dag  
Han har alltid vært kjærøsten min.

## Frans Kafka (FUREBOTTEN)

Frans er en katt. Kafka er en hund.  
De bor i Ragnhild sitt hus.

RAGNHILD: FELE  
TORE: BANJO  
ANNE: TRØRGEL  
TROND-VIGGO: BASS  
OLE-JAKOB: TRØMMER



## Har du fyr (OLA BREMNES)

Ei lykt som lyser om det er for mørkt – som viser vei om du har gått deg bort. Anne har lært sangen av vennina si Kaja Lundbø. Takk til Ola Bremnes for utlån av visa.

ANNE: SANG  
RAGNHILD: FELE OG KOR  
TORE: GITAR, KLOKKESPILL OG KOR  
TROND-VIGGO: BASS OG KOR  
OLE-JAKOB: TROMMER, PERKUSJON OG KOR

Ytterst i verden, ytterst i vest  
kan hende du seile di skute  
Kan hende du seile tilfeldig som gjest  
Kan hende du går her i rute  
Uansett treng du et punkt som e fast  
der du frakte di skjøre last  
Det e nok at det står der og brenn  
En trofast gammel venn

Har du fyr  
Har du løkte langs din vei  
Har du fyr  
et signal om riktig lei  
ei lampe som gløde i mørke  
og lose dæ ut og frem  
som tar dæ bort og hjemmefra  
men også tar dæ hjem

Vårherre sa det da jorda vart te  
La det bli lys og det ble det  
Så sette han sol og måne og stjerne opp så vi kunne se det  
Men de som han glemte i skapningens gry  
Va alle de som e dømt til å fly på havet i vær og vind  
mens skodde og mørke sett inn

Et landemerke for håp og drøm  
helst sku vi la det bemanne  
der skarven flyr og der seien svøm  
ute på kanten av landet  
Et hus i havet som står han av,  
og gjør en seiler så glad, så glad  
og rope så sjøen skvett  
Æ vil bli sett



## Farvel (BRUVOLL)

Melodien er Tores variant av «Mor Åses død» fra forestillinga «Peer!» som gikk på Hålogaland Teater vinteren 2009. En hilsen fra Hekla til HT.

RAGNHILD: FELE  
TORE: GITAR, BANJO OG MELODIKA  
TROND-VIGGO: BASS  
OLE-JAKOB: TROMMER OG PERKUSJON

## Mannen og kona (TRAD./FUREBOTTEN)

Historien i visa er en brutal beskrivelse av et ekteskap og kampen om rollefordelinga. Scenariet fant sted i nabolaget til Ole-Jakob utenfor Kvaløya i Troms.

ANNE: SANG, KOR OG TRAMP  
RAGNHILD: BASSFELE, FELE, KOR OG TRAMP  
TORE: GITAR, BANJO, KOR OG TRAMP  
TROND-VIGGO: BASS, KOR OG TRAMP  
OLE-JAKOB: TROMMER, PERKUSJON, KOR OG TRAMP  
FINN: TRAMP

Mannen og kona satte seg ned talte om nytt og gammelt  
Alltid så tenkte eg du va rik den tid vi kom te sammen  
Va eg ikkje rik så va eg som e kan  
Likegod ei kone som du e mann  
Hei ho for mæ det seie e at den dag forglømmes aldri

Mannen han vendte flathanda te slo kona si under øyra  
Slik bør kvar ærlig bondemann gjør når kona ei vil høyra  
Kor eg deg beder der skal du løpe  
derfor eg også husbond ska heite

Kona tok hodet av sin rokk slo mannen sin over pannen  
Slik bør kvar ærlig bondekone gjør når mannen går fra forstanden  
Kor du meg beder der ska eg løpe  
derfor eg også matmor ska heite

Slik holdt de på i dagane tre det gikk ifra vondt til verre  
Tredje dagen falt så mannen på kne og kalte kona si for Herre  
Kor du meg beder der ska eg løpe  
derfor du også matmor ska heite

Mannen gikk uti gården sin der møtte han  
si nabokvinne  
I dag har eg lidd med kjærringa mi så begge mine øya rinne  
No har vi slåss i dagane tre  
det endte med det at eg falt på kne

Har du no lidd med kjærringa di så begge dine øya rinne  
Så har ho no banka tjuvryggen din og det som ei ærlig kvinne  
No ska eg sjøl gå heimatt på stand  
banke tjuvryggen på min egen mann

## Svabo (TRAD.)

Svabo er en reinlender fra Danmark. Ragnhild lærte den av Henrik og Sophia da hun var ung student i Odense. Låta går i A-dur.

RAGNHILD: FELE  
TORE: GITAR  
TROND-VIGGO: BASS  
OLE-JAKOB: TROMMER OG PERKUSJON

## How far is it long? (FUREBOTTEN)

«How far is it long?» er en slags direkte oversettelse av «Ke langt e dæ 'gjænn?» på Brønnøydialekten. Ragnhild skrev denne valsen til bassisten i Hekla etter en turné i Irland høsten 2009.

RAGNHILD: FELE  
TORE: GITAR  
ANNE: TRØRCEL  
TROND-VIGGO: BASS  
OLE-JAKOB: TROMMER OG PERKUSJON



## Den narrede jomfru (TRAD./BRUVOLL)

Dette er historien om ei kåt og naiv jomfru. Hun narres til sengs av en bongut forkledd som ridder av høyeste rang.

ANNE: SANG OG KROPPSLYDER  
RAGNHILD: BASSFELE, FELE, LATTER, KROPPSLYDER OG KOR  
TORE: GITAR, BANJO, BOTTLENECK OG KOR  
TROND-VIGGO: BASS, M'BIRA OG KOR  
OLE-JAKOB: TROMMER, KOST, PERKUSJON OG KOR

Der møttes to venner på Bakkelands bro  
O hei o ho o akk allerda  
De lovet hverandre sin ære og tro  
på Bakkelands bro

Så sto der en bongut og hørte derpå  
I aften så vil jeg til jomfruen gå

Han pikket på døra med fingeren sin  
Stå på skjønne jomfru og lukk meg så inn

Minnes du ikke på Bakkelands bro  
Vi lovet hverandre vår ære og tro

Bonguten satt på den gyldne stol  
og ho tok av han både strømper og sko  
Og begge to rett opp i silkesenga sprang  
i senga sprang

Så lå de no der den natta så lang  
ho som ei kone og han som en mann  
og gjett om han kan

Da de hadde ligget en liten stund  
kom kongens sønn av Rosenlund  
Bonguten ut gjennom vinduet sprang  
selvskjefta kniva etter han slang  
etter han slang

Jomfrua sto i vindu og lo  
har du min meydøm så har jeg din sko

Min fader han reiser til nærmeste by  
Han kjøper meg vel en meydøm på ny

La han kjøpe deg en  
La han kjøpe deg to  
Men aldri får du din meydøm så god  
La kjøpe deg fire  
La kjøpe deg fem  
Men du får aldri den rette igjen





## A i sløyd (FUREBOTTEN)

Låta er 30-årspresangen til Tore fra Hekla.  
Tore er suveren på fjøla si, og dette er en  
sløy reinlender – Tore sin favorittdans.

ANNE: TRORGEL  
RAGNHILD: FELE OG BASSFELE  
TORE: GITAR, DOBRO OG BANJO  
TROND-VIGGO: BASS  
OLE-JAKOB: TROMMER



## Siste sang (BRUVOLL)

En liten sang Tore skrev på diverse hotellrom sommeren 2010 etter mottoet «det enkle er ofte det beste». Selveste Bjørn Andor Drage trør orgelet på denne låten.

ANNE: SANG  
RAGNHILD: FELE OG KOR  
TORE: GITAR OG KOR  
TROND-VIGGO: BASS OG KOR  
OLE-JAKOB: TRØMMER, PERKUSJON OG KOR  
BJØRN ANDOR: TRØRGEL  
FINN: KOR

No e tida kommet for farvel  
No e tida kommet for farvel  
men vi møtes snart igjen  
som en god og gammel venn  
No e tida kommet for farvel

No e kveldan mørkere enn før  
No e kveldan mørkere enn før  
Det va sommern for i år  
men en vinter skal bli vår  
No e kveldan mørkere enn før

Mine venna vi møtes snart igjen  
Mine venna vi møtes snart igjen  
Det va aller siste sang  
men vi sees neste gang  
Mine venna vi møtes snart igjen

## Erter & sverter

A children's riddle where the title and the words in the song don't mean a thing.

## Er det sant / Is it true

A traditional love song from the Lofoten islands.

## Frans Kafka

Ragnhild's tribute to her two pets. The red cat Frans and the huge dog Kafka.

## Har du fyr / If you see the lighthouse

A song about having direction, support and lighthouses in your life.

## Farvel / Farewell

Originally written as a take on "Aase's death" by Grieg, when Tore wrote music for the children's version of Peer Gynt.

## Mannen og kona / The man and the wife

Traditional lyrics with an untraditional melody.

A story of a domestic fight, where the wife is the undisputed winner.

## Svabo

A traditional danish tune that Ragnhild picked up as a student in Odense, Denmark.

## How far is it long?

A tribute to our bass player, who frequently asked this question on tour in Ireland 2009. Norwenglish?

## Den narrede jomfru / The tricked maiden

Traditional lyrics with an untraditional melody. The story of a scoundrel, who tricks a young maiden into believing that he's a knight in shining armor - until she realises the truth next morning..


## A i sløyd /

## A in carpentry

Hekla's birthday gift to Tore on his 30th birthday.

## Siste sang / Last song

A song written by Tore for the purpose of being easy to sing along with, and at the same time to remind ourselves that we'll soon see each other again.



Hekla Stålstrenga er:  
Ragnhild Furebotten  
Anne Nymo Trulsen  
Tore Bruvoll  
Ole-Jakob Larsen  
Trond-Viggo Solås  
med gjestene Finn Sletten og Bjørn Andor Drage

Alle arrangement er gjort av Hekla Stålstrenga  
bortsett fra «Erter og sverter» og «Mannen og  
kona», som er gjort av Hekla Stålstrenga og Fotefar.

Produsert av Are Bredal Simonsen  
Innspilt i Store Studio AS, Bodø av Are Bredal  
Simonsen, Trond-Viggo Solås og Hallstein  
Sandvin over en periode fra mai 2010 til februar 2011  
Mastret i Store Studio av Håvard Christensen  
Coverdesign av Eva Karlsson  
Foto av News On Request AS, Rune Nilsen

Takk til: Are Bredal Simonsen, Cathrine T. Sørensen, Arnfinn Bergrabb, Steinar  
Angler, Håvard Christensen, Bjørn Andor Drage, Finn Sletten, Terje Nohr Olsen,  
Tomas Evjen, familie og kjærester, Store Studio AS, News on Request, DW drums,  
Knut Perander, Lydteamet, Bent Lindahl, Rune Nilsen, Bendik Lund Haanshus,  
Ola Bremnes, Eivind Steinholm, Niels J. Reine, Frode Rolandsgard, Ta:lik,  
Ivar Tindberg, Sondre Meisfjord, Kari Helene Skog, Eva Karlsson og Kalottspel

01. **Erter & sverter** 2:53
02. **Er det sant** 4:03
03. **Frans Kafka** 3:25
04. **Har du fyr** 4:14
05. **Farvel** 3:18
06. **Mannen og kona** 3:51
07. **Svabo** 3:36
08. **How far is it long?** 3:59
09. **Den narrede jomfru** 3:15
10. **A i sløyd** 4:05
11. **Siste sang** 1:59

**ta:lik**

TA84CD ©Ta:lik 2011 info@talik.no www.talik.no